

# ETICKÝ KODEX

SKUPINY BORSODCHEM





# ETICKÝ KODEX SKUPINY BORSODCHEM

LISTOPAD 2022

Schválil:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Lk' or similar initials.

László Kruppa  
*generální ředitel*



# OBSAH

OBSAH .....	5
1 PŘEDMLUVA .....	6
2 ÚVOD .....	7
3 DEFINICE, ÚČEL A ROZSAH PLATNOSTI ETICKÉHO KODEXU .....	8
3.1 Definice Etického kodexu .....	8
3.2 Účel Etického kodexu .....	8
3.3 Rozsah platnosti Etického kodexu .....	8
4 VZTAHY V RÁMCI SPOLEČNOSTI .....	10
4.1 Naše klíčové hodnoty .....	10
4.2 Respekt jednotlivce – základ lidských vztahů v rámci společnosti .....	10
4.3 Spolupráce se zaměstnanci .....	11
4.4 Svoboda sdružování a právo na kolektivní vyjednávání, spolupráce s odborovými organizacemi 12	12
4.5 Etika komunikace .....	12
4.6 Důvěrné řešení záležitostí a ochrana osobních údajů .....	12
4.7 Ochrana pověsti společnosti .....	13
4.8 Ochrana majetkových hodnot společnosti .....	14
4.9 Transparentnost .....	14
4.10 Střet zájmů .....	14
5 VZTAHY MIMO SPOLEČNOST .....	16
5.1 Vztah se zákazníky .....	16
5.2 Vztah s dodavateli nebo věřiteli .....	16
5.3 Vztah s konkurenty .....	16
5.4 Vztah s orgány státní správy a místní samosprávy a společností .....	17
5.5 Kvalita, bezpečnost a ochrana životního prostředí .....	17
5.6 Mezinárodní vztahy .....	18
5.7 Vztahy s akcionáři .....	18
6 MORÁLNÍ ODPOVĚDNOST VEDENÍ .....	18
7 PROVEDENÍ A SANKCE .....	19

# 1 PŘEDMLUVA

Vážení kolegové,

pokud se ocitnete v situaci, kdy si nejste jistí a nemůžete se rozhodnout, jak máte správně postupovat, je to právě ta chvíle, kdy je dobré se obrátit na Etický kodex, který obsahuje základní principy vztahující se na firemní i individuální chování v rámci skupiny BorsodChem.

Skupina společností BorsodChem se domnívá, že etický přístup v naší komunitě je stejně důležitý pro náš obchodní výkon a navíc se vždy poměříme s těmi nejlepšími. A právě proto jsme vypracovali tento Etický kodex na úrovni skupiny, v němž mohou být uvedeny pokyny pro všechny.

Etický kodex samozřejmě neupravuje veškeré naše jednání, ale pro každého zaměstnance skupiny je určitým vodítkem a má být základem naší korporátní kultury, kterou prosazujeme. Prošetříme a budeme důsledně penalizovat veškerá provinění proti podstatě tohoto Etického kodexu v zájmu našich zaměstnanců. Chceme, aby nás naši akcionáři, obchodní partneři, konkurenti, zákazníci, zaměstnanci a úřady považovali za vážné, nejdůvěryhodnější a zodpovědné partnery.

Pravidla uvedená v tomto kodexu jsou jednoduchá a snadno pochopitelná. Bude-li mít někdo přesto v určité situaci potíže, musí uplatnit tyto principy s využitím selského rozumu:

- Přímo ani nepřímo nevystavujte pověst společnosti riziku.
- Vždy zvažte dopady svých rozhodnutí na úroveň celé skupiny a vyhněte se krokům, které nejsou z tohoto hlediska prospěšné.
- Nedělejte nic, o čem víte nebo o čem si myslíte, že je to protiprávní nebo neetické.
- Nezapojujte se do žádné transakce, která nemá skutečný zákonný obchodní účel.
- Žádný firemní majetek nepoužívejte pro soukromé účely.
- Zeptejte se sami sebe, zda by navrhovaná transakce nebo obchodní postup v případě odhalení úspěšně prošel zkouškou publicity.
- Nedělejte nic, co by vás donutilo se vzdát své důvěryhodnosti.
- Pokud si něčím nejste jistí, požádejte o radu.

László Kruppa  
generální ředitel

## 2 ÚVOD

Skupina BorsodChem se jako jedna z předních chemických společností ve střední a východní Evropě zavazuje za všech okolností dodržovat v rámci své činnosti všeobecně akceptované etické normy a pravidla podnikání a zajistit, aby je dodržovali také její zaměstnanci. Skupina BorsodChem je signatářem iniciativy OSN Global Compact, dodržuje a podporuje všechny její zásady, a to včetně zásad v oblasti lidských práv, práce, ochrany životního prostředí a boje proti korupci. Tyto zásady máme při své činnosti vždy na paměti. Tento Etický kodex jsme vypracovali na podporu této naší ambice.

Níže uvedené zásady jsou uspořádány do 10 kategorií. Každá z nich obsahuje předpisy, které musí dodržovat každý ve skupině BorsodChem v rámci svého jednání a činnosti:

- Vztahy v rámci společnosti
- Vztah se zákazníky
- Vztah s dodavateli a věřiteli
- Vztah s konkurenty
- Vztah s orgány státní správy a místní samosprávy a společností
- Vztah ke kvalitě, bezpečnosti a ochraně životního prostředí
- Mezinárodní vztahy
- Vztahy s akcionáři
- Morální odpovědnost manažerů
- Provedení a sankce

Všichni ředitelé, vedoucí pracovníci a zaměstnanci společnosti BorsodChem musí dodržovat podstatu těchto zásad. Od manažerů se taktéž očekává, že budou pozitivním příkladem ve všech aspektech a budou jasně komunikovat ty nejpřísnější etické normy stanovené v Etickém kodexu, čímž pomohou svým podřízeným dodržet klíčové směrnice.

# 3 DEFINICE, ÚČEL A ROZSAH PLATNOSTI ETICKÉHO KODEXU

## 3.1 Definice Etického kodexu

Etický kodex je souborem všech lidských a profesních norem chování akceptovaných a očekávaných skupinou BorsodChem, které musí dodržovat fyzické i právnické osoby, které jim podléhají, v rámci svých činností v souvislosti se svými interními i externími vztahy.

## 3.2 Účel Etického kodexu

Účelem Etického kodexu je respektovat hodnoty organizace a vysoký standard pracovní kultury dosažený v rámci operací skupiny BorsodChem a zajistit takové konzistentní chování zaměstnanců, které odpovídá pověsti a image skupiny, a tím podpořit toto pozitivní image vytvořené skupinou, jednotnost mezi subjekty Etického kodexu, odpovědnost vůči ostatním a pocit bezpečí.

**V zájmu realizace všech těchto cílů Etický kodex stanoví:**

- principy a požadavky skupiny společnosti BorsodChem týkající se pracovní morálky,
- obecné základní principy chování subjektů Etického kodexu,
- normy, které se uplatní při práci v rámci interních i externích vztahů.

## 3.3 Rozsah platnosti Etického kodexu

### Místní působnost

**Etický kodex platí:**

- na celém území působnosti skupiny společností BorsodChem, včetně jejich sídel, všech zařízení a obchodního zastoupení společností,
- na všech místech mimo území skupiny, kde ti, na které se Etický kodex vztahuje, zastupují skupinu nebo jednájí jejím jménem.

### Personální platnost

**Subjekty Etického kodexu:**

- společnost BorsodChem Zrt a všechny obchodní společnosti, které 100% vlastní,
- všichni zaměstnanci skupiny,
- fyzické a právnické osoby jednáající jménem společností nebo je zastupující na základě jejich vztahu ke skupině.



## Časová platnost

**Tento Etický kodex vstoupí v platnost od: 1. července 2015**

Časová platnost Etického kodexu pokrývá dobu trvání pracovního poměru nebo dobu trvání jiného vztahu.

Po ukončení pracovního poměru nebo jiného vztahu mohou skupina BorsodChem a dotyčné fyzické/právnícké osoby stanovit v samostatné dohodě další způsoby uplatnění ustanovení Etického kodexu.

# 4 VZTAHY V RÁMCI SPOLEČNOSTI

## 4.1 Naše klíčové hodnoty

V rámci každodenní práce musí zaměstnanci skupiny BorsodChem respektovat klíčové hodnoty stanovené společností. Tyto klíčové hodnoty vymezují způsob našeho myšlení, jednání a vyjadřují naše očekávané chování. Naše klíčové hodnoty ve stručnosti jsou:

- **Schopnost a ochota přijmout změnu**

Měření našeho výkonu a jednání se zakládá na našich schopnostech a ochotě přijmout změnu a naším plným vědomím si vlastní povinnosti přispět k průběžnému zlepšování konkurenceschopnosti skupiny BorsodChem a podporovat ji.

- **Praktičnost**

Pracujeme na úkolech, které pro skupinu vytváří skutečnou hodnotu na základě priorit. Jednáme a komunikujeme objektivně a upřímně.

- **Závazek excelence**

Stanovujeme si progresivní cíle, které charakterizují to nejlepší v oboru na mezinárodní úrovni.

- **Orientace na zákazníka**

Rozumíme potřebám – interním i externím – našich partnerů a usilujeme o jejich uspokojení včas a na té nejvyšší možné úrovni. Cílíme na vytváření dlouhodobých partnerských vztahů založených na vzájemné důvěře.

- **Orientace na výkon**

Uznáváme a povyšujeme kolegy, kteří dosahují vynikajících výsledků, pracují velmi efektivně a mají vynikající schopnosti. Rozlišujeme mezi skvělým a slabým výkonem a pracovníky.

- **Týmová práce**

Jako členové týmu pracujeme formou otevřené spolupráce. Prosazujeme komunikaci, porozumění a spolupráci napříč kulturami a odděleními v zájmu skupiny.

## 4.2 Respekt jednotlivce – základ lidských vztahů v rámci společnosti

Zaměstnanecké vztahy, vztahy mezi zaměstnanci a vztahy mezi nadřízenými a podřízenými jsou založeny na respektování důstojnosti všech lidských bytostí a lidských práv ve skupině BorsodChem.

Skupina BorsodChem odsuzuje a odmítá jakoukoli formu diskriminace na základě věku, státní příslušnosti nebo příslušnosti ke společenské vrstvě, pohlaví, sexuální orientace, rodinného stavu, náboženského vyznání, zdravotního postižení nebo jakékoli jiné vlastnosti, která by mohla být podkladem pro diskriminaci.

Uplatňujeme princip rovného zacházení se zaměstnanci v průběhu nábory, zaměstnání i ukončování pracovního poměru. Se zaměstnanci, kteří potenciálně nesou odpovědnost, se bude zacházet v souladu s příslušnou legislativou a s respektem pro lidskou důstojnost.

Skupina BorsodChem odsuzuje a odmítá veškeré formy dětské práce. Skupina BorsodChem nezaměstnává děti, které ještě nedosáhly minimálního věku stanoveného příslušnými právními předpisy v kterékoli zemi, v níž skupina působí.

Stejně tak odsuzujeme a odmítáme jakoukoli formu nucené práce. Skupina BorsodChem zaměstnává osoby, které jsou ochotné ze své vlastní vůle pracovat u členů skupiny.

Skupina BorsodChem (*včetně všech prostor a nemovitostí poskytovaných skupinou, které vlastní, pronajímá nebo smluvně zajišťuje*) nebude tolerovat žádné projevy (*např. gesta, ústní a písemnou komunikaci, fyzický kontakt*) ponižování, zastrašování, vyhrožování, pomlouvání, duševního nebo fyzického zneužívání či nepatřičného zacházení.

## 4.3 Spolupráce se zaměstnanci

Role a váha našich kolegů je zásadní pro úspěch skupiny BorsodChem. Skupina BorsodChem vytváří podmínky, který nabízí profesní i osobní příležitosti, a podmínky pro vynikající výkon na vysoké úrovni. Spoléháme se na své motivované a kvalifikované zaměstnance, kteří vidí změnu jako příležitost a usilují o rozvoj a za které skupina BorsodChem přebírá společenskou odpovědnost a snaží se zlepšit jejich způsobilost pro zaměstnání.<sup>1</sup>

Skupina dodržuje platné právní předpisy a kolektivní smlouvy (*pokud byly podepsány*), co se týče pracovní doby a doby odpočinku.

Respektujeme právo zaměstnanců na zákonnou minimální mzdu a zaručenou minimální mzdu. Zajišťujeme, aby mzdy a doplňkové mzdy splňovaly minimální zákonné požadavky, dodržujeme kolektivní smlouvy (*pokud u člena skupina taková smlouva existuje*).

---

<sup>1</sup> Způsobilostí k zaměstnání se rozumí schopnost osoby, díky níž můžete dále rozvíjet své odborné znalosti a dovednosti tak, aby zůstala aktivním účastníkem pracovního trhu.

## 4.4 Svoboda sdružování a právo na kolektivní vyjednávání, spolupráce s odborovými organizacemi

Skupina BorsodChem respektuje právo pracovníků stát se členy odborové organizace (*odborových organizací*) dle vlastního výběru nebo ji (*je*) založit a kolektivně vyjednávat jménem skupiny. Skupina nesmí žádným způsobem zasahovat do zakládání a fungování organizace (organizací) pracovníků a musí zajistit podmínky nezbytné pro jejich fungování v souladu se zákonnými požadavky. Skupina zajišťuje, že členové odborové organizace nejsou v souvislosti se svým členstvím vystaveni diskriminaci, obtěžování, zastrašování ani odvetnému jednání.

Skupina BorsodChem spolupracuje s odborovou organizací otevřeně a důvěrně, vede konstruktivní dialog a snaží se s ní řádně projednat její zájmy.

## 4.5 Etika komunikace

Vedení skupiny BorsodChem zajišťuje, aby měl každý zaměstnanec možnost svobodně vyjádřit svůj názor bez rizika zastrašování nebo sankcí. Za tímto účelem zavedla skupina BorsodChem v rámci celé skupiny různé kanály a fóra. Svým zaměstnancům doporučujeme, aby tyto komunikační možnosti využívali, a očekáváme, že témata a záležitosti týkající se provozu skupiny se budou projednávat primárně prostřednictvím těchto interních kanálů.

Vedení jasně popisuje své cíle a záměr, vede efektivní komunikaci a věnuje mimořádnou pozornost přípravě svých zaměstnanců na změny v rámci společnosti.

Každý zaměstnanec a subjekt je povinen se takové komunikace účastnit a poskytovat faktické informace za celou společnost. Z hlediska etiky je nepřijatelné záměrně zdržovat informace, které by mohly přispět ke zvýšení kvality výkonu společnosti.

## 4.6 Důvěrné řešení záležitostí a ochrana osobních údajů

Se všemi interními firemními záležitostmi, které nebyly zveřejněny, se musí nakládat důvěrně. Patří sem *mimo jiné* informace o organizaci skupiny a rozvoji organizace, otázkách výroby, výzkumu a vývoje a data z interních zpráv. S veškerými informacemi získanými v souvislosti s jakoukoli stranou, která má vztah k záležitostem a podnikání společnosti BorsodChem nebo na ně má vliv, se musí taktéž nakládat důvěrně a nesmí být sdíleny s žádnou další stranou. Povinnost zaměstnance týkající se důvěrného řešení záležitostí zůstane v platnosti i po ukončení jeho pracovního poměru ve společnosti.

Velký pokrok v oblasti počítačové techniky přináší taktéž nové výzvy v oblasti ochrany osobních údajů. Vysoká úroveň ochrany musí být zajištěna ve vztahu ke kvalitě údajů i efektivní ochraně proti neoprávněnému přístupu. Osobní údaje jsou shromažďovány, zpracovávány a používány výhradně k legitimním účelům a v souladu se zákonnými požadavky. Příslušní zaměstnanci musí být v případě shromažďování údajů informováni předem. Na hardwaru, který vlastní, mají na leasing nebo si pronajímají členové skupiny, se bude používat výhradně zákonně zakoupený software.

## 4.7 Ochrana pověsti společnosti

Pověst naší skupiny společností je cennou majetkovou hodnotou, která je jedinečná, nelze ji kopírovat a navíc zvyšuje naši konkurenceschopnost a přijetí u veřejnosti. Každý zaměstnanec skupiny BorsodChem proto nese odpovědnost za pověst společnosti a je povinen ji chránit na veřejnosti.

Naši zaměstnanci by se měli na pracovišti i mimo něj zdržet jakýchkoli vyjádření, která by mohla nepříznivě ovlivnit pověst skupiny.

Společnost respektuje právo všech svých zaměstnanců na svobodu projevu, avšak zároveň naši zaměstnanci nesmí vykonávat své právo způsobem, který narušuje pověst a hospodářské zájmy skupiny.

Od svých zaměstnanců očekáváme, že se budou chovat způsobem, který je v souladu s etickými standardy skupiny, a to zejména v případě, že může být jejich činnost nebo oni samotní jakkoli spojováni se skupinou, nebo v případě, že by se mohlo zdát, že jednají nebo vyjadřují svůj zájem jménem skupiny.

### Používání sociálních sítí

Členové skupiny BorsodChem pověřují určité organizace nebo zaměstnance tím, aby koordinovali prezenci členů skupiny v sociálních sítích, zejména na online komunitních sítích, na blozích, v chatovacích místnostech a komentářích.

Bez řádného pověření a oprávnění nesmí žádný z našich zaměstnanců komunikovat oficiálně jménem skupiny společností. To platí i pro sociální sítě. Proto platí, že kdykoli naši zaměstnanci učiní jakýkoli komentář týkající se mediálního obrazu skupiny BorsodChem nebo jejich zainteresovaných stran (např. zákazníků, dodavatelů, konkurentů), musí vždy jasně uvést, že tím vyjadřují pouze svůj vlastní názor. Tento postup je vyžadován zejména v situaci, kdy lze totožnost zaměstnance jednoznačně spojit se skupinou nebo kdy se může na základě pověsti a pozice zaměstnance zdát, že skupinu oficiálně zastupuje.

Naši zaměstnanci by si měli být vědomi toho, že členové skupiny sledují jejich působení na sociálních sítích.

Skupina BorsodChem respektuje, že působení našich zaměstnanců na sociálních sítích je součástí soukromí našich zaměstnanců. Platí však, že i při používání sociálních sítí musí naši zaměstnanci dodržovat etické hodnoty skupiny a plnit její očekávání týkající se ochrany její pověsti a důvěrné správy firemních informací.

Zejména při vystupování na sociálních sítích naši zaměstnanci:

- nesmí zveřejňovat, šířit nebo propagovat zjevně neurčitě, nepravdivě, podvodně informace a internetový obsah týkající se provozu skupiny nebo jejich zainteresovaných stran (např. zákazníků, dodavatelů, konkurentů, vlastníků),
- nesmí zveřejňovat ani sdílet žádný mediální obsah zaznamenaný při současném porušování zákona nebo interních zásad v prostorách skupiny nebo v rámci jejího provozu (zejména fotografie, zvukové a video záznamy),
- musí zachovávat důvěrnost všech interních informací společnosti, záležitostí, které nebyly zveřejněny pověřenými organizacemi a zaměstnanci,
- musí se chovat zdvořile k zaměstnancům skupiny a zástupcům jejich zainteresovaných stran,
- nesmí publikovat, šířit ani propagovat žádný mediální obsah, který je očividně nezákonný nebo podněcuje k nezákonné činnosti,

- musí respektovat ústavní a zákonná práva svých kolegů a zainteresovaných stran skupiny,
- nesmí vykazovat diskriminující, rasistické či nenávistné chování vůči svým kolegům nebo zainteresovaným stranám skupiny.

Zaměstnancům doporučujeme, aby věnovali mimořádnou pozornost aktivitě na sociálních sítích týkající se skupiny společností a upozornili příslušnou organizaci odpovědnou za koordinaci mediální prezenze skupiny, zejména v případech, že lze rozumně předpokládat, že tato mediální aktivita:

- vyžaduje oficiální vyjádření jménem skupiny,
- zjevně narušuje pověst, etické hodnoty či interní zásady skupiny,
- unikla pozornosti příslušné organizace odpovědné za koordinaci mediální prezenze skupiny.

Zaměstnancům doporučujeme, aby na takovou mediální aktivitu nereagovali, dokud člen skupiny nezaujme k záležitosti formální stanovisko.

## 4.8 Ochrana majetkových hodnot společnosti

Každý zaměstnanec skupiny je odpovědný za ochranu duševního vlastnictví a hmotného majetku společnosti. Majetek se smí v prvé řadě používat pro účely práce a jakékoli jiné použití bude uvedeno v pracovní smlouvě nebo schváleno přímým nadřízeným. Jiné mimořádné pracovní prostředky se musí používat podle příslušných ujednání.

Zaměstnanci skupiny nesmí používat firemní majetek bez povolení. Používání firemního majetku pro vlastní účely nebo účely třetí strany bez výslovného souhlasu obdobně jako v případě podvodu se bude považovat za hrubé porušení předpisů, které může vést až k ukončení pracovního poměru.

## 4.9 Transparentnost

Veškeré transakce musí být zaznamenány a zdokumentovány podle platných maďarských a mezinárodních pravidel a právních předpisů. Vedle nezávislých auditů prováděných třetími stranami interní audit se taktéž ve velké míře podílí na jejich sledování a kontrole.

## 4.10 Střet zájmů

Situace opačného zájmu je to, kde se zájmy skupiny BorsodChem liší od vašich osobních zájmů nebo osobních zájmů vašich blízkých rodinných příslušníků nebo obchodních partnerů. Těmto situacím je nezbytné se vyhnout, protože mohou ovlivnit úsudek, aniž bychom si toho všimli. Proto je důležité se vyhnout i pouhému náznaku střetu zájmů, poněvadž by to mohlo vypadat jako podjatost.

Veškeré střety zájmů musí být, pokud možno, nahlášeny před jejich vznikem nebo nejpозději v okamžiku jejich vzniku řediteli pro dodržování předpisů a interní audit a přímému nadřízenému. Komise pro dodržování předpisů zváží možná řešení střetu zájmů a rozhodne prostou většinou. Rozhodnutí týkající se řešení střetu zájmů archivuje ředitel pro dodržování předpisů a interní audit. Ředitel pro dodržování předpisů a interní audit je povinen spravovat příslušné informace důvěrně v souladu s ustanoveními příslušných platných právních předpisů, a zejména právních předpisů o ochraně osobních údajů.

**Níže uvedené situace představují možné (avšak nejedná se o vyčerpávající výčet) případy střetu zájmů, kterým se musí všichni vyhnout:**

- Poskytování služeb soukromě nebo jménem společnosti, v níž máte obchodní podíl, klientovi, ve kterém skupina BorsodChem drží přímý či nepřímý obchodní podíl.
- Přijímání jakékoli služby soukromě nebo jménem společnosti, v níž máte obchodní podíl, kdy tuto službu poskytuje dodavatel, klient skupiny BorsodChem, a zároveň rozhodování, činění návrhů ohledně tohoto dodavatele, klienta z pozice zaměstnance skupiny BorsodChem.
- Získávání osobního prospěchu z obchodní příležitosti, která je nabízena skupině BorsodChem, nebo používání majetku a zdrojů společnosti pro osobní účely.
- Přijímání jakékoli osobní výhody, která nám je nabízena přímo či nepřímo, protože jsme zaměstnanci skupiny BorsodChem, ledaže se jedná o společensky přijatelný dar nebo jakýkoli jiný projev pohostinnosti.
- Pořízení obchodního podílu v podniku dodavatele, klienta nebo konkurenta skupiny BorsodChem s výjimkou veřejně obchodovaných akcií.
- Vytváření a udržování pracovního poměru způsobem, který přímo efektivně ohrožuje pověst skupiny, její oprávněný obchodní zájem nebo účel pracovního poměru ve skupině nebo provádění jiné pracovní činnosti na jiném zákonném základě mimo skupinu BorsodChem bez předchozího písemného oznámení skupině nebo ignorování výzvy zaměstnavatele ke sdělení informací o případném pracovním poměru nebo vlastnickém vztahu nebo poskytnutí nepravdivých informací v reakci na danou výzvu. Stručně vzato, praktický postup je tento:
  - Záměr vytvořit pracovní poměr nebo jiný pracovní vztah je nezbytné oznámit.
  - Toto oznámení musí být adresováno viceprezidentovi pro řízení lidských zdrojů a komunikaci a příslušnému řediteli nebo viceprezidentovi. Viceprezident pro řízení lidských zdrojů rozhoduje – s přihlédnutím k převládajícím oprávněným ekonomickým zájmům skupiny BorsodChem – o nezbytných opatřeních, která musí být zavedena, a to podle svého vlastního uvážení společně s komisí pro dodržování předpisů.
  - Mezi nezbytná opatření může patřit zákaz vytvoření takového vztahu nebo ukončení již existujícího vztahu.
  - Zaměstnanci v manažerských pozicích mohou mít pracovní poměr nebo jiný pracovní vztah se souhlasem společně podepsaným příslušným ředitelem nebo viceprezidentem a viceprezidentem pro řízení lidských zdrojů a komunikaci (*tyto činnosti jsou výjimkou z pravidla: vědecká a vzdělávací činnost, činnost, na kterou se vztahuje autorské právo*).
- Provedení jakékoli transakce s blízkým rodinným příslušníkem nebo organizací v rámci zájmů skupiny BorsodChem, v níž držíte vy nebo váš blízký rodinný příslušník obchodní podíl, kde máte vysokou pozici nebo pracovní poměr.
- Zaměstnání rodinného příslušníka bez předchozího souhlasu.

Pokud má někdo otázku na téma střetu zájmů, měl by se obrátit na ředitele pro dodržování předpisů a interní audit.

# 5 VZTAHY MIMO SPOLEČNOST

## 5.1 Vztah se zákazníky

Předpokladem pro úspěšný a dlouhodobý komerční vztah je upřímný a správný přístup k zákazníkům a uspokojování jejich potřeb a zájmů. Chování se v kontaktu se zákazníky musí být diskrétní, prosté výjimek, podjatosti a diskriminace. Zaměstnanci společnosti se zavazují, že budou uplatňovat výhradně zákonné obchodní postupy a že všechny informace přijaté od zákazníků budou považovat za důvěrné.

Společnost BorsodChem bude poskytovat pravdivé, jasné, spolehlivé a srozumitelné informace o svých produktech. Společnost nebude šířit nepodložená prohlášení, nebude zadržovat žádné skutečnosti ani nebude přehánět ve svých reklamách a jiných veřejných prezentacích.

## 5.2 Vztah s dodavateli nebo věřiteli

Vztah s dodavateli nebo věřiteli je založen na vzájemné důvěře a respektu. Veškeré informace související se vztahem skupiny BorsodChem a jejími dodavateli musí být považovány za důvěrné.

Společnost nesmí zneužívat svoji tržní pozici a zavazuje se zajistit rovné podmínky pro své obchodní partnery.

Společnost BorsodChem se zavazuje vytvořit bezpečné pracovní prostředí pro své zaměstnance a obchodní partnery pohybující se v prostorách společnosti. Ti se zároveň zavazují dodržovat veškerá pravidla týkající se bezpečnosti, ochrany životního prostředí, zabezpečení a etická pravidla platná ve společnosti.

Společnost se zavazuje dodržovat všechny sjednané podmínky. V případě, že naše společnost nebude za mimořádných okolností schopna dodržet sjednané povinnosti, bude povinna co nejdříve zahájit vyjednávání se svým obchodním partnerem za účelem nalezení alternativního řešení.

Skupina BorsodChem je povinna poskytovat svým věřitelům autentické záruky a spolehlivé informace týkající se její ekonomické situace a zavazuje se efektivně používat přijaté úvěry pro obchodní účely.

## 5.3 Vztah s konkurenty

Skupina BorsodChem je povinna dodržovat právní předpisy upravující vztah s konkurenty a zakazuje veškeré neetické a protiprávní obchodní postupy.

**Je zakázáno vyjednávat s konkurenty na tato témata:**

- ceny, slevy, prodejní podmínky,
- zisk, marže, údaje o nákladech,
- tržní podíly, prodejní území či trhy,
- rozdělování zákazníků nebo území,
- výběr nebo odmítání zákazníků nebo dodavatelů,
- omezení území nebo trhů, na kterých společnost může prodávat své produkty.



Skupina BorsodChem Group se nebude pokoušet získat informace o podnikání svých konkurentů nespravedlivým nebo protiprávním způsobem (*průmyslová špionáž, úplatkářství nebo jiné nespravedlivé postupy*).

Společnost nesmí nikoho žádným způsobem nutit k tomu, aby používal její produkty.

## 5.4 Vztah s orgány státní správy a místní samosprávy a společnosti

Společnost BorsodChem se zavazuje chovat tak, jak to od společensky odpovědných právnických osob očekávají orgány státní správy a místní samosprávy, média a celá společnost, a průběžně jim bude poskytovat spolehlivé informace.

Skupina bude dodržovat zákony a předpisy – *včetně předpisů omezujících korupci* – které se týkají jejího podnikání, a jednat výhradně v souladu s platnými zákonnými předpisy.

Společnost je povinna řádně platit daně, nesmí se úmyslně dopustit daňového podvodu a je povinna zajistit, aby byly všechny finanční transakce transparentní. Dále je povinna dodržovat zákony týkající se praní peněz.

V souladu se svými schválenými interními normami je společnost BorsodChem povinna podporovat rozvoj kultury, vzdělávání, technické vyspělosti a infrastruktury v regionu.

### **Při poskytování darů je nezbytné zohlednit tato pravidla:**

- Dary musí být transparentní a je nutné, aby bylo vždy možné vysvětlit důvod daru a to, jak příslušná pomoc pomůže k dosažení příslušného cíle.
- Domnělé dary nejsou povoleny (domnělé dary jsou určitým druhem příspěvků nebo darů, které vypadají jako dary, ale ve skutečnosti jsou poskytovány výměnou za určitou službu).

Společnost se zavazuje využít svoji činnost k šíření dobré pověsti regionu a celé země.

Na území skupiny není povoleno podnikat žádné politické činnosti jakéhokoli druhu a společnost nesmí dávat přímé ani nepřímé finanční příspěvky žádné politické straně.

## 5.5 Kvalita, bezpečnost a ochrana životního prostředí

Ve snaze o zvýšení důvěry svých partnerů a zlepšení konkurenceschopnosti svých produktů používá skupina BorsodChem integrovaný systém řízení kvality, ochrany zdraví, bezpečnosti při práci a ochrany životního prostředí. Jako integrovanou součást řízení společnosti v oblasti ochrany životního prostředí a bezpečnosti má společnost BorsodChem komplexní přístup k ochraně zdraví a bezpečnosti partnerů, zaměstnanců a občanů. Při výběru technologií a procesů bude společnost upřednostňovat efektivní technologická řešení v zájmu omezení poškozování životního prostředí a zlepšení bezpečnosti procesů.

Vedení společnosti se věnuje vytváření podmínek pro bezpečnou práci, snižování rizika nehod na minimum a vybudování bezpečného a zabezpečeného prostředí a přebírá za to odpovědnost. Vedle činnosti vedení hraje klíčovou roli při dosahování těchto cílů bezpečné chování zaměstnanců. V souladu se svými zavedenými zásadami bezpečnosti se společnost BorsodChem neustále snaží vylepšovat bezpečnost práce, požární ochranu a ochranu životního prostředí.

Skupina BorsodChem provádí svoji činnost v oblasti ochrany životního prostředí v souladu s principy uvedenými v jejích zásadách ochrany životního prostředí. Proto neustále usiluje o snižování environmentální zátěže, díky čemuž v rámci své výrobní činnosti udrží rizika způsobená využíváním životního prostředí na přijatelné úrovni.

Ochrana životního prostředí tvoří důležitou součást projektů rozvoje společnosti. Společnost se vědomě snaží již při plánování a v přípravné fázi či ve fázi udělování licence zlepšit svůj výkon v oblasti ochrany životního prostředí, přičemž klade důraz na dodržování požadavků EU.

## 5.6 Mezinárodní vztahy

Skupina BorsodChem se odpovědně věnuje mezinárodnímu obchodování a investiční činnosti. Ve své zahraniční obchodní činnosti bude společnost vždy plnit své zákonné povinnosti platné v příslušných partnerských zemích a respektovat tradice a kulturu konkrétní země.

## 5.7 Vztahy s akcionáři

Během své činnosti musí skupina BorsodChem vždy zohledňovat zájmy akcionářů.

Společnost BorsodChem bude věrohodně, pravidelně a otevřeně informovat akcionáře o svých firemních zásadách, dosud dosažených výsledcích a hlavních směrech svého budoucího vývojového zaměření.

# 6 MORÁLNÍ ODPOVĚDNOST VEDENÍ

**Manažeři skupiny BorsodChem jsou povinni za každých okolností jít příkladem ostatním zaměstnancům společnosti, a proto je důležité zdůraznit některé požadavky a očekávání, kterým musí dostát:**

- Manažeři skupiny BorsodChem musí plně dodržovat všechna ustanovení Etického kodexu a vyhnout se i náznakům střetu zájmů.
- Každý manažer je povinen požadovat a zajišťovat úplnost a správný obsah, přesnost a včasnost informací uvedených v dokumentech a zprávách zveřejněných skupinou BorsodChem v externích a interních fórech.
- V rámci své práce nesmí manažeři nikdy zfalšovat fakta.
- Manažeři mohou být podezřeni z falšování faktů zejména tehdy, jestliže
  - dělají úmyslně nepravdivé a zavádějící záznamy do finančních výkazů a evidencí,
  - povolí to jiným nebo dají v tomto smyslu pokyn,
  - neopraví nepravdivé, zavádějící finanční výkazy nebo evidenci,
  - podepíší nebo umožní jiným, aby podepsali dokument, který obsahuje nepravdivé, zavádějící informace,

- dají zavádějící odpověď nebo nedají žádnou odpověď na konkrétní otázky auditorů skupiny BorsodChem.
- Manažeři se musí ujistit, že skupina BorsodChem dodržuje a respektuje všechny zákonné předpisy platné v legislativní oblasti týkající se obchodní činnosti společnosti BorsodChem, včetně předpisů týkajících se taktéž účetnictví a controllingu.
- Každý manažer je povinen neprodleně informovat ředitele pro dodržování předpisů a interní audit nebo nahlásit přes tzv. etickou linku všechny informace, o kterých se dozví, a to zejména v souvislosti s tímto:
  - všechny případy podvodu bez ohledu na jeho závažnost nebo limity hodnoty (další podrobné informace naleznete v Zásadách skupiny BorsodChem pro boj proti podvodům),
  - porušení jakéhokoli zákona nebo předpisu týkajícího se skupiny BorsodChem a jejího provozu, pokud se ho dopustí zaměstnanec, poradce, smluvní partner nebo zprostředkovatel skupiny BorsodChem,
  - důvodné podezření na porušení nebo podvod taktéž v případě neznámého pachatele,
  - případná slabá stránka nebo nedostatek v činnosti skupiny BorsodChem, které nepříznivě ovlivňují společnost v souvislosti se zaznamenáváním, zpracováním a zaúčtováním jejich finančních údajů, tedy v souvislosti s transparentním fungováním.

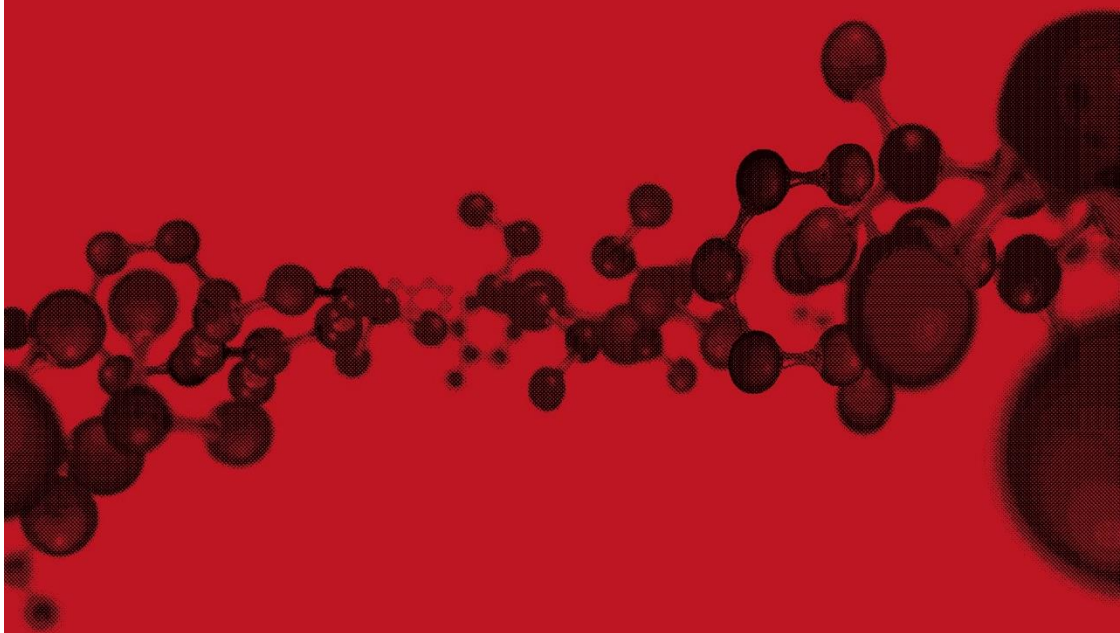
## 7 PROVEDENÍ A SANKCE

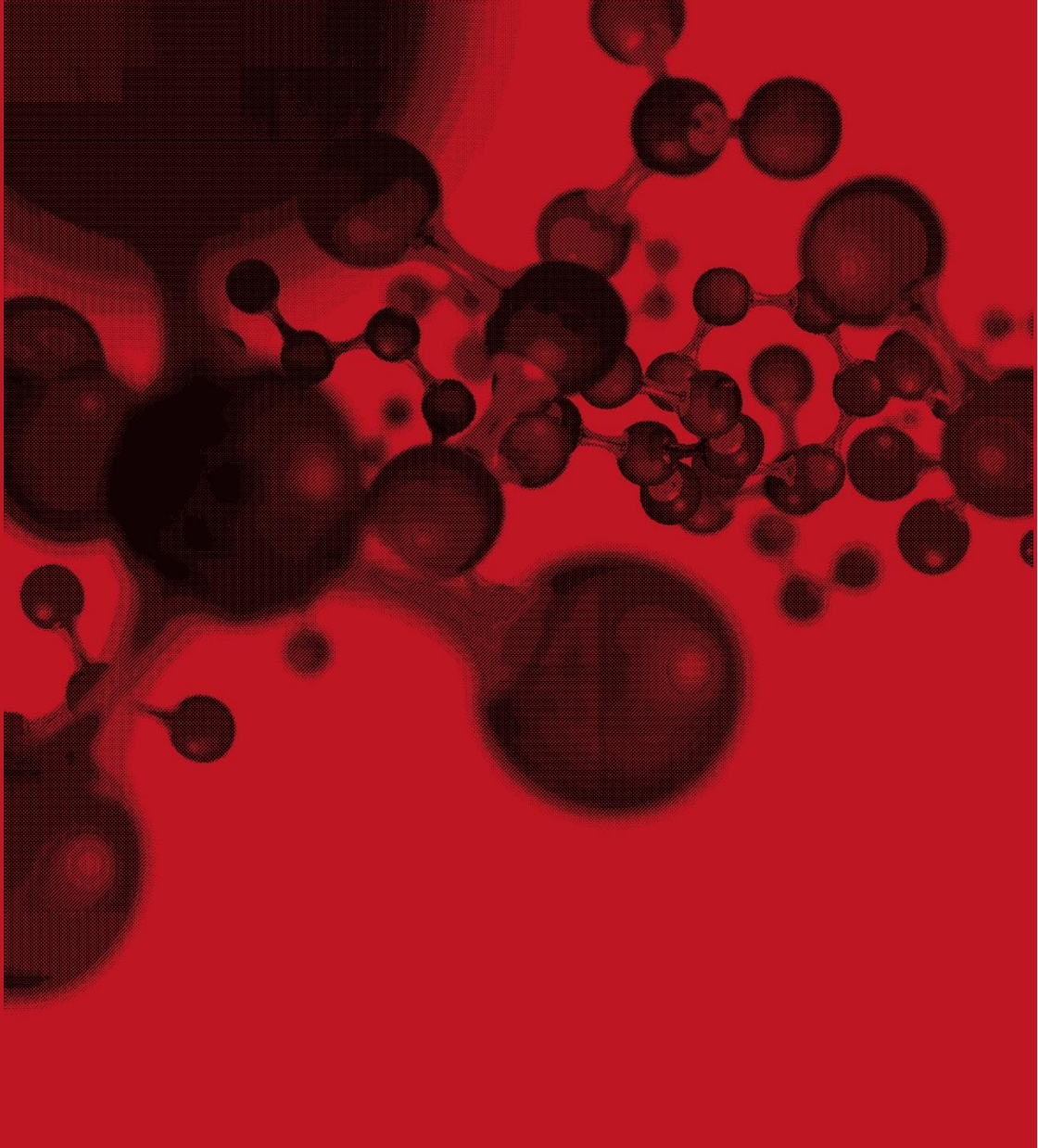
Dodržování Etického kodexu je povinností všech zaměstnanců skupiny BorsodChem. V případě pochybností se rozhodne příslušný vedoucí manažer společně s komisí pro dodržování předpisů, zda je jednání správné a odpovídá předpisům a pravidlům nebo ne.

Úkolem všech zaměstnanců a zainteresovaných stran je nahlásit případy porušení Etického kodexu. Způsob podávání a vyšetřování oznámení je stanoven v Zásadách etické linky.

Úmyslné pochybení, tj. porušování hodnot a principů Etického kodexu, je nepřijatelné, bude považováno za porušení povinností vyplývajících z pracovního poměru a bude potrestáno.

Řešení záležitosti bude probíhat v souladu se zákoníkem práce, občanským zákoníkem a interními předpisy skupiny BorsodChem. Uplatněné opatření nebo sankce bude odpovídat závažnosti porušení povinnosti. Pokud zaviněné porušení povinností způsobí škodu zaměstnavateli, může zaměstnavatel nařídit zaměstnanci, aby škodu uhradil.





[www.borsodchem-group.com](http://www.borsodchem-group.com)

Autorské právo © 2022 – BorsodChem Zrt. Všechna práva vyhrazena – Vydání: 11/2022